

## ELLOS Y NOSOTROS

### AL MARGEN DE UN PROCESO

#### Justicia y nada más

Acordada la revisión de la causa de Peñasco por nuevo Jurado, otra vez habrá de removerse el resaca de las pasiones políticas, conmoviendo a la capital de la provincia. La campaña radical, inspirada por el odio, la invidia y la calumnia, se robustece. Los encargados de dirigirla interpretan a su capricho, con arreglo a su conveniencia, la resolución del respetable tribunal de Derecho que acordó la revisión de la causa, y dicen de su acuerdo que viene a ser el reconocimiento tácito de la culpabilidad de José Antonio Rosales, blanco de todas sus acusaciones y de todas sus iras.

Nosotros, que hemos actuado como informadores en este proceso, nos consideramos obligados a salir al encuentro de la insinceridad y de la calumnia, con la protesta enérgica de nuestra honradez, encumbrada sobre la fortaleza de la neutralidad.

Se nos ha injuriado a todos los periodistas de la capital de la Mancha, llamándonos mercenarios de la familia de los Sres. Rosales; se nos ha calumniado, atribuyéndonos parcialidad en la información que de los debates han aparecido en nuestros diarios, ó en la gran Prensa de Madrid de la cual somos corresponsales. El silencio en este caso, teniendo en cuenta de donde viene la ofensa, no estaría de más. Pero es que entendemos, que con silencios semejantes, acaso mal interpretados por los que a la letra impresa llevan la invidia y la calumnia, es como van tomando cuerpo ciertas campañas, extraviándose a lo mejor a la opinión.

No; tolerar que se falsee la verdad no es gallardo. Como tampoco pasar por alto ciertos propósitos. A una y otra cosa saldremos al frente nosotros, seguros de que hemos de ser secundados por nuestros queridos compañeros.

Pase que se le dé «aire» como los del oficio decimos, a la causa de Peñasco; pero sin tolerar que se diga a la opinión lo que no es cierto; sin consentir que a los que honradamente actuamos en este proceso como informadores, se nos injurie y se nos calumnie, tratando de poner de «manifiesto» arrogancias que en determinados casos no se sienten. ¿No se había ofendido en una carta a un digno tribunal? ¿Pues a qué rectificar luego, si entonces no se mintió? Ah, es que ahora conviene hacer ver a las masas, tan nobles como dóciles, todo lo contrario de lo que en otra fecha se les mostró.

Se acuerda la revisión? Los señores magistrados que la acordaron, para nosotros todos los magistrados de la nación, ¡qué digan ante los ojos de los inspiradores y colaboradores de la campaña radical! En cambio, los jueces populares, —ese tribunal del Jurado, una de las más grandes conquistas de la democracia, según ellos— ¡qué indignos y qué serviles, por haber proclamado la inocencia de José Antonio Rosales, el señorito rico!

No es necesario comentar. Los hechos se comentan solos, cuando son de esta naturaleza.

¿No han dicho que la prueba era terrible, unánime terminante, refiriéndose a los testigos que ante el tribunal han declarado? Pues ya sabe la opinión, y los señores que los debates asistieron, a qué tenerse. ¿No se nos ha desmentido por los periodistas radicales, sobre un extremo de nuestras informaciones referente a dos testigos, los Sres. D. Manuel Gómez y D. Casimiro Pasamonte, rico hacendado el uno y banquero el otro de Argamasilla de Calatrava, y ambos amigos del Sr. Peñasco, que afirmaron el uno que no era cierto que uno de los Rosales le había amenazado, según se trataba por la parte contraria de demostrar —y el otro que consideraba absurdo el pensar que José Antonio Rosales fuese inductor del crimen? Pues quienes oyeron las declaraciones de los mencionados señores, ya saben la verdad.

Sería perder el tiempo, el continuar determinando hechos concretos. Todo aquello de la indignación del público que llenaba la sala, y la multitud llegada de todos los pueblos de la provin-

## CURIOSANDO

### Conejos con suerte

En Marsella se ofreció sabio dedicado a los microbes le han robado de su casa hace algunos días, todos los conejos que tenía preparados de hace poco, e inoculados con sueros realmente peligrosos.

Los habéis inoculados de zaba, tífus, de tífus, y otras terribles enfermedades que todos estamos siempre en peligro de pescar un día u otro.

Como consecuencia de ello reina un pánico horroroso en la ciudad porque nadie se atreve ya con un trozo de conejo, por temor a lo que resulte rabioso, con lo cual en conclusión, resulta de todos modos que han sacado los conejos en Marsella al premio gordo.

JUAN CUMOSO.

## PARIS

### El secreto del voto

Uno de los principales fines que se propone la reforma electoral votada recientemente fue asegurar el secreto del voto.

Con este motivo se introdujeron algunas innovaciones en la organización del escrutinio, siendo la más curiosa de ellas la creación del «calificador» ó «calificador», especie de confesorio ó de confesión de los electores, donde se introducen al elector antes de que se asegure a la urna, para permitirle que meta su papeleta de voto dentro de un sobre, libre de miradas importunas.

¿Cómo si no fuera más sencillo y más práctico que le trajese ya en el sobre desde su casa?

Claro está que estas precauciones se tomaron en el papel para engañar a los electores, pero que en la práctica no resultan los «gentes del Gobierno» a descubrir el candidato preferido de cada elector, para sentar a éste la mano al prefiere al de oposición.

Entre los trucos descubiertos a este propósito, merecen citarse, por lo común, el siguiente:

Hay aquí en las clases de instrucción primaria un curso (no sé si hoy existe en España) llamado «lección de cosas», durante el cual se enseñan a los niños muchas operaciones prácticas de la vida corriente: la manera de construir una casa, ó de sembrar una mina, ó de vendimiar; los procedimientos empleados para el sorteo de los quintos, etc., etc.

Ahora bien: los Prefectos corrieron la voz entre los maestros de escuela rurales (que acumulan a este cargo en muchísimos puntos el de «delegado», nombre eufónico de los espías a sueldo del Gobierno), de que un par de días antes del escrutinio, dijeran a los alumnos de dicha clase: «Mañana os voy a enseñar como se hace una elección, asunto de actualidad: ya sabéis que por este pueblo lozan el candidato X y el candidato Y. ¿Cuál os gusta más? La clase de papeletas de votación a nombre de ambos, y pondré una urna, en la que cada uno de vosotros depositará el nombre que prefiera».

Ni los Prefectos ni los maestros daban un sólo instante que los muchachos, sugestionados por lo que oyeron en familia, votaran en favor del candidato elegido por sus padres.

Y así debió suceder, efectivamente, en la mayoría de los sitios.

Pero ha habido uno, la villa de Bourg, donde, sea por malicia de los chicos, sea porque algún padre avisado les enseñase el quito, el tiro ha salido por la culata.

El diputado saliente de Bourg era el radical francmasón Bizonet, al cual las derechas oponían un conservador muy poco conocido en la localidad.

Llega el día del escrutinio en la escuela, y todas las papeletas sueltas de la urna contenían el nombre del diputado Bizonet.

El maestro, desbordante de júbilo, completó la «lección de cosas» diciendo a los alumnos: «Cuando se obtiene una victoria tan completa, hay que celebrar el triunfo: grita: ¡viva Bizonet! ¡viva Bizonet! y al que no le agrade que se quede con un palmo de narices».

Y en el acto expidió un despacho al Prefecto: «En Bourg unanimidad completa: respondo de la totalidad de los votos en favor de nuestro candidato».

Pasaron cuarenta y ocho horas, y el palmo de narices fue para él cuando vio que de las urnas no salió ni un solo voto favorable al francmasón; todos fueron para su oponente, lo que resultó elegido por más de 1.400 votos de mayoría.

Ya pasó el maestro de Bourg esperando un suceso. Pero en cambio, ¡pobres orfijos y pobres narices de los alumnos de su escuela, que con lo que pagaban al patrón!

FRANCISCO MELGAR.

Paris, Mayo 1914.

## MADRID

### Sobre unas bofetadas

Dije ayer, reprobando las acciones en uso, que no había motivo para escandalizarse y ni siquiera para sorprenderse, por las manifestaciones de Pablo Iglesias. Y digo hoy, que, por lamentable que sea, tampoco hay motivo para mostrarse sorprendidos ni escandalizados por la agresión de que fué objeto el Sr. Soriano. Entiéndase que yo ni de cerca ni de lejos apruebo la violencia, que me parece mal que nadie se tome la justicia por su mano, empero entiéndase también que sin disculpar, al asegurar el caso encuentro que tiene explicación, y que lo no explicable es que no menudeen los casos análogos.

Tiene explicación que un hombre mozo, que un día y otro oye llamar asesino a su padre, que un día y otro ve que injurian y calumnian a su padre, que recuerda que en dos distintas ocasiones ha estado a punto de ser asesinado su padre, y al cual últimamente, se le ha lanzado a la cara una calificación de depravado, tiene explicación, repito, que a ese mozo se le suba la sangre a la cabeza y se le vayan las manos al rostro de un señor a quien considera, con fundamento ó sin él, parte principal de la odiosa campaña.

Y es una ficción dar a entender que la cosa no tiene precedente, que la hazaña es inica ó imperdonable, cuando todos los días del mundo y mientras la voz de la sangre no deje de ser escuchada, habrá hijos que por defender a sus padres, no solo abofeteen sino que traten de quitarles la cabeza, y en casos se la quiten, a sus opositores. ¿Es que no tienen derecho a sentir como sentían los demás los hijos de D. Antonio Maura?

MIGUEL PEÑASCOR.



General Leonard Wood

QUE ASUME EL MANDO SUPREMO DE LAS FUERZAS NORTeamERICANAS DESTINADAS A LA OCUPACION DE MEXICO

### LOS INVENTOS TORRES QUEVEDO

### Un autómatas juega al ajedrez

Se puede concebir la construcción de autómatas que, a imitación de los seres vivientes, adapten su conducta a todas las circunstancias.

Como prometíamos ayer, publicamos hoy el final del artículo del Sr. Torres Quevedo, que publica Le Matin.

Los antiguos autómatas, de los que los Vanocson son los más célebres, imitaban la apariencia y los movimientos de los seres animados. Hoy nos esforzamos en construir autómatas mucho más interesantes, los cuales, sin imitar ni la forma, ni los gestos del hombre, ejecutan las mismas acciones y llegan a hacerlas resplandecer.

Imaginemos un submarino que navega entre dos aguas. Demasiado bajo, sería aplastado por la presión exterior; demasiado alto, lo vería el enemigo; se ve, pues, obligado a andar a una cierta profundidad. El timonel encargado de mantenerlo, tiene ante sí un aneroide y un nivel, que le señalan la profundidad y la inclinación del barco; y, teniendo en cuenta estas indicaciones, maneja a cada momento el timón, haciendo el modo de no salir de la zona deseada.

Un torpedero automático es un submarino no montado; para permanecer a la profundidad querida, lleva una cámara de aire (el aneroide), un péndulo (el nivel), y un sistema mecánico (el timonel). Este es el que, siguiendo los indicadores a la orden, ha hecho autómatas la maniobra ejecutada en el submarino por un hombre.

La dificultad no reside en el trabajo del timonel, que es elemental; la esencia de su papel está más bien en la determinación de la maniobra que hay que ejecutar. La máquina deduce esa maniobra de los indicadores por medio de mecanismos mecánicos. Como en las máquinas de calcular, el trabajo cerebral del hombre es el que la máquina hace.

Y, sin embargo, la opinión dominante, entre los mecánicos más avisados,

es que la automatización sólo es posible por operaciones de naturaleza manual. No se niega que los autómatas puedan tener órganos sensibles (marómetros, termómetros, bújulas, etc.) que les permitan tomar conocimiento de las circunstancias que determinan su maniobra; pero no se quiere admitir que pueda poseer el análogo de un cerebro, y de hecho, en cada caso de las actuales circunstancias, las operaciones que hay que realizar.

Ahora bien: yo creo haber demostrado, en una nota presentada a la Academia de Ciencias, de Madrid, que desde el punto de vista teórico, no ofrece la menor duda dicha posibilidad: se puede construir la construcción de autómatas que tengan una vida de relación tan complicada como se quiera y que, a imitación de los seres vivientes, adapten su conducta a todas las circunstancias.

Este estudio ofrece algún interés en sí mismo, y bajo ese aspecto es el que, sobre todo, le emprendo; pero puede tener también una gran importancia práctica.

La adaptación general de procedimientos automáticos, la sustitución, cada día más extendida, de obreros por máquinas, constituye uno de los progresos esenciales de la industria moderna, y creo que no es indiferente al saber que no hay límites al progreso en este dominio; que al menos teóricamente, todas las operaciones de una fábrica, aun aquellas que exigen la intervención de los ingenieros, podrían ejecutarse automáticamente.

A esta tesis de fe había una demostración, y la he hallado en la realización del jugador de ajedrez. Desde que se le ve, ó se le estudia, se comprende que los procedimientos aplicados a su construcción pueden generalizarse fácilmente. Eso sería mi justificación, si se pudiese pensar que he dado demasiada importancia a un autómatas, cuya apariencia es la de un simple juguete.

L. TORRES Y QUEVEDO.

Este estudio ofrece algún interés en sí mismo, y bajo ese aspecto es el que, sobre todo, le emprendo; pero puede tener también una gran importancia práctica.

La adaptación general de procedimientos automáticos, la sustitución, cada día más extendida, de obreros por máquinas, constituye uno de los progresos esenciales de la industria moderna, y creo que no es indiferente al saber que no hay límites al progreso en este dominio; que al menos teóricamente, todas las operaciones de una fábrica, aun aquellas que exigen la intervención de los ingenieros, podrían ejecutarse automáticamente.

A esta tesis de fe había una demostración, y la he hallado en la realización del jugador de ajedrez. Desde que se le ve, ó se le estudia, se comprende que los procedimientos aplicados a su construcción pueden generalizarse fácilmente. Eso sería mi justificación, si se pudiese pensar que he dado demasiada importancia a un autómatas, cuya apariencia es la de un simple juguete.

L. TORRES Y QUEVEDO.

Este estudio ofrece algún interés en sí mismo, y bajo ese aspecto es el que, sobre todo, le emprendo; pero puede tener también una gran importancia práctica.

La adaptación general de procedimientos automáticos, la sustitución, cada día más extendida, de obreros por máquinas, constituye uno de los progresos esenciales de la industria moderna, y creo que no es indiferente al saber que no hay límites al progreso en este dominio; que al menos teóricamente, todas las operaciones de una fábrica, aun aquellas que exigen la intervención de los ingenieros, podrían ejecutarse automáticamente.

A esta tesis de fe había una demostración, y la he hallado en la realización del jugador de ajedrez. Desde que se le ve, ó se le estudia, se comprende que los procedimientos aplicados a su construcción pueden generalizarse fácilmente. Eso sería mi justificación, si se pudiese pensar que he dado demasiada importancia a un autómatas, cuya apariencia es la de un simple juguete.

L. TORRES Y QUEVEDO.

Este estudio ofrece algún interés en sí mismo, y bajo ese aspecto es el que, sobre todo, le emprendo; pero puede tener también una gran importancia práctica.

La adaptación general de procedimientos automáticos, la sustitución, cada día más extendida, de obreros por máquinas, constituye uno de los progresos esenciales de la industria moderna, y creo que no es indiferente al saber que no hay límites al progreso en este dominio; que al menos teóricamente, todas las operaciones de una fábrica, aun aquellas que exigen la intervención de los ingenieros, podrían ejecutarse automáticamente.

A esta tesis de fe había una demostración, y la he hallado en la realización del jugador de ajedrez. Desde que se le ve, ó se le estudia, se comprende que los procedimientos aplicados a su construcción pueden generalizarse fácilmente. Eso sería mi justificación, si se pudiese pensar que he dado demasiada importancia a un autómatas, cuya apariencia es la de un simple juguete.

L. TORRES Y QUEVEDO.

Este estudio ofrece algún interés en sí mismo, y bajo ese aspecto es el que, sobre todo, le emprendo; pero puede tener también una gran importancia práctica.

La adaptación general de procedimientos automáticos, la sustitución, cada día más extendida, de obreros por máquinas, constituye uno de los progresos esenciales de la industria moderna, y creo que no es indiferente al saber que no hay límites al progreso en este dominio; que al menos teóricamente, todas las operaciones de una fábrica, aun aquellas que exigen la intervención de los ingenieros, podrían ejecutarse automáticamente.

A esta tesis de fe había una demostración, y la he hallado en la realización del jugador de ajedrez. Desde que se le ve, ó se le estudia, se comprende que los procedimientos aplicados a su construcción pueden generalizarse fácilmente. Eso sería mi justificación, si se pudiese pensar que he dado demasiada importancia a un autómatas, cuya apariencia es la de un simple juguete.

L. TORRES Y QUEVEDO.

Este estudio ofrece algún interés en sí mismo, y bajo ese aspecto es el que, sobre todo, le emprendo; pero puede tener también una gran importancia práctica.

La adaptación general de procedimientos automáticos, la sustitución, cada día más extendida, de obreros por máquinas, constituye uno de los progresos esenciales de la industria moderna, y creo que no es indiferente al saber que no hay límites al progreso en este dominio; que al menos teóricamente, todas las operaciones de una fábrica, aun aquellas que exigen la intervención de los ingenieros, podrían ejecutarse automáticamente.

A esta tesis de fe había una demostración, y la he hallado en la realización del jugador de ajedrez. Desde que se le ve, ó se le estudia, se comprende que los procedimientos aplicados a su construcción pueden generalizarse fácilmente. Eso sería mi justificación, si se pudiese pensar que he dado demasiada importancia a un autómatas, cuya apariencia es la de un simple juguete.

L. TORRES Y QUEVEDO.

Este estudio ofrece algún interés en sí mismo, y bajo ese aspecto es el que, sobre todo, le emprendo; pero puede tener también una gran importancia práctica.

La adaptación general de procedimientos automáticos, la sustitución, cada día más extendida, de obreros por máquinas, constituye uno de los progresos esenciales de la industria moderna, y creo que no es indiferente al saber que no hay límites al progreso en este dominio; que al menos teóricamente, todas las operaciones de una fábrica, aun aquellas que exigen la intervención de los ingenieros, podrían ejecutarse automáticamente.

A esta tesis de fe había una demostración, y la he hallado en la realización del jugador de ajedrez. Desde que se le ve, ó se le estudia, se comprende que los procedimientos aplicados a su construcción pueden generalizarse fácilmente. Eso sería mi justificación, si se pudiese pensar que he dado demasiada importancia a un autómatas, cuya apariencia es la de un simple juguete.

L. TORRES Y QUEVEDO.

Este estudio ofrece algún interés en sí mismo, y bajo ese aspecto es el que, sobre todo, le emprendo; pero puede tener también una gran importancia práctica.

La adaptación general de procedimientos automáticos, la sustitución, cada día más extendida, de obreros por máquinas, constituye uno de los progresos esenciales de la industria moderna, y creo que no es indiferente al saber que no hay límites al progreso en este dominio; que al menos teóricamente, todas las operaciones de una fábrica, aun aquellas que exigen la intervención de los ingenieros, podrían ejecutarse automáticamente.

A esta tesis de fe había una demostración, y la he hallado en la realización del jugador de ajedrez. Desde que se le ve, ó se le estudia, se comprende que los procedimientos aplicados a su construcción pueden generalizarse fácilmente. Eso sería mi justificación, si se pudiese pensar que he dado demasiada importancia a un autómatas, cuya apariencia es la de un simple juguete.

L. TORRES Y QUEVEDO.

Este estudio ofrece algún interés en sí mismo, y bajo ese aspecto es el que, sobre todo, le emprendo; pero puede tener también una gran importancia práctica.

La adaptación general de procedimientos automáticos, la sustitución, cada día más extendida, de obreros por máquinas, constituye uno de los progresos esenciales de la industria moderna, y creo que no es indiferente al saber que no hay límites al progreso en este dominio; que al menos teóricamente, todas las operaciones de una fábrica, aun aquellas que exigen la intervención de los ingenieros, podrían ejecutarse automáticamente.

A esta tesis de fe había una demostración, y la he hallado en la realización del jugador de ajedrez. Desde que se le ve, ó se le estudia, se comprende que los procedimientos aplicados a su construcción pueden generalizarse fácilmente. Eso sería mi justificación, si se pudiese pensar que he dado demasiada importancia a un autómatas, cuya apariencia es la de un simple juguete.

L. TORRES Y QUEVEDO.

Este estudio ofrece algún interés en sí mismo, y bajo ese aspecto es el que, sobre todo, le emprendo; pero puede tener también una gran importancia práctica.

La adaptación general de procedimientos automáticos, la sustitución, cada día más extendida, de obreros por máquinas, constituye uno de los progresos esenciales de la industria moderna, y creo que no es indiferente al saber que no hay límites al progreso en este dominio; que al menos teóricamente, todas las operaciones de una fábrica, aun aquellas que exigen la intervención de los ingenieros, podrían ejecutarse automáticamente.

A esta tesis de fe había una demostración, y la he hallado en la realización del jugador de ajedrez. Desde que se le ve, ó se le estudia, se comprende que los procedimientos aplicados a su construcción pueden generalizarse fácilmente. Eso sería mi justificación, si se pudiese pensar que he dado demasiada importancia a un autómatas, cuya apariencia es la de un simple juguete.

L. TORRES Y QUEVEDO.

Este estudio ofrece algún interés en sí mismo, y bajo ese aspecto es el que, sobre todo, le emprendo; pero puede tener también una gran importancia práctica.

La adaptación general de procedimientos automáticos, la sustitución, cada día más extendida, de obreros por máquinas, constituye uno de los progresos esenciales de la industria moderna, y creo que no es indiferente al saber que no hay límites al progreso en este dominio; que al menos teóricamente, todas las operaciones de una fábrica, aun aquellas que exigen la intervención de los ingenieros, podrían ejecutarse automáticamente.

A esta tesis de fe había una demostración, y la he hallado en la realización del jugador de ajedrez. Desde que se le ve, ó se le estudia, se comprende que los procedimientos aplicados a su construcción pueden generalizarse fácilmente. Eso sería mi justificación, si se pudiese pensar que he dado demasiada importancia a un autómatas, cuya apariencia es la de un simple juguete.

L. TORRES Y QUEVEDO.

Este estudio ofrece algún interés en sí mismo, y bajo ese aspecto es el que, sobre todo, le emprendo; pero puede tener también una gran importancia práctica.

La adaptación general de procedimientos automáticos, la sustitución, cada día más extendida, de obreros por máquinas, constituye uno de los progresos esenciales de la industria moderna, y creo que no es indiferente al saber que no hay límites al progreso en este dominio; que al menos teóricamente, todas las operaciones de una fábrica, aun aquellas que exigen la intervención de los ingenieros, podrían ejecutarse automáticamente.

A esta tesis de fe había una demostración, y la he hallado en la realización del jugador de ajedrez. Desde que se le ve, ó se le estudia, se comprende que los procedimientos aplicados a su construcción pueden generalizarse fácilmente. Eso sería mi justificación, si se pudiese pensar que he dado demasiada importancia a un autómatas, cuya apariencia es la de un simple juguete.

L. TORRES Y QUEVEDO.

Este estudio ofrece algún interés en sí mismo, y bajo ese aspecto es el que, sobre todo, le emprendo; pero puede tener también una gran importancia práctica.

La adaptación general de procedimientos automáticos, la sustitución, cada día más extendida, de obreros por máquinas, constituye uno de los progresos esenciales de la industria moderna, y creo que no es indiferente al saber que no hay límites al progreso en este dominio; que al menos teóricamente, todas las operaciones de una fábrica, aun aquellas que exigen la intervención de los ingenieros, podrían ejecutarse automáticamente.

A esta tesis de fe había una demostración, y la he hallado en la realización del jugador de ajedrez. Desde que se le ve, ó se le estudia, se comprende que los procedimientos aplicados a su construcción pueden generalizarse fácilmente. Eso sería mi justificación, si se pudiese pensar que he dado demasiada importancia a un autómatas, cuya apariencia es la de un simple juguete.

L. TORRES Y QUEVEDO.

Este estudio ofrece algún interés en sí mismo, y bajo ese aspecto es el que, sobre todo, le emprendo; pero puede tener también una gran importancia práctica.

La adaptación general de procedimientos automáticos, la sustitución, cada día más extendida, de obreros por máquinas, constituye uno de los progresos esenciales de la industria moderna, y creo que no es indiferente al saber que no hay límites al progreso en este dominio; que al menos teóricamente, todas las operaciones de una fábrica, aun aquellas que exigen la intervención de los ingenieros, podrían ejecutarse automáticamente.

A esta tesis de fe había una demostración, y la he hallado en la realización del jugador de ajedrez. Desde que se le ve, ó se le estudia, se comprende que los procedimientos aplicados a su construcción pueden generalizarse fácilmente. Eso sería mi justificación, si se pudiese pensar que he dado demasiada importancia a un autómatas, cuya apariencia es la de un simple juguete.

L. TORRES Y QUEVEDO.

Este estudio ofrece algún interés en sí mismo, y bajo ese aspecto es el que, sobre todo, le emprendo; pero puede tener también una gran importancia práctica.

La adaptación general de procedimientos automáticos, la sustitución, cada día más extendida, de obreros por máquinas, constituye uno de los progresos esenciales de la industria moderna, y creo que no es indiferente al saber que no hay límites al progreso en este dominio; que al menos teóricamente, todas las operaciones de una fábrica, aun aquellas que exigen la intervención de los ingenieros, podrían ejecutarse automáticamente.

A esta tesis de fe había una demostración, y la he hallado en la realización del jugador de ajedrez. Desde que se le ve, ó se le estudia, se comprende que los procedimientos aplicados a su construcción pueden generalizarse fácilmente. Eso sería mi justificación, si se pudiese pensar que he dado demasiada importancia a un autómatas, cuya apariencia es la de un simple juguete.

L. TORRES Y QUEVEDO.

Este estudio ofrece algún interés en sí mismo, y bajo ese aspecto es el que, sobre todo, le emprendo; pero puede tener también una gran importancia práctica.

La adaptación general de procedimientos automáticos, la sustitución, cada día más extendida, de obreros por máquinas, constituye uno de los progresos esenciales de la industria moderna, y creo que no es indiferente al saber que no hay límites al progreso en este dominio; que al menos teóricamente, todas las operaciones de una fábrica, aun aquellas que exigen la intervención de los ingenieros, podrían ejecutarse automáticamente.

A esta tesis de fe había una demostración, y la he hallado en la realización del jugador de ajedrez. Desde que se le ve, ó se le estudia, se comprende que los procedimientos aplicados a su construcción pueden generalizarse fácilmente. Eso sería mi justificación, si se pudiese pensar que he dado demasiada importancia a un autómatas, cuya apariencia es la de un simple juguete.

L. TORRES Y QUEVEDO.

Este estudio ofrece algún interés en sí mismo, y bajo ese aspecto es el que, sobre todo, le emprendo; pero puede tener también una gran importancia práctica.

La adaptación general de procedimientos automáticos, la sustitución, cada día más extendida, de obreros por máquinas, constituye uno de los progresos esenciales de la industria moderna, y creo que no es indiferente al saber que no hay límites al progreso en este dominio; que al menos teóricamente, todas las operaciones de una fábrica, aun aquellas que exigen la intervención de los ingenieros, podrían ejecutarse automáticamente.

A esta tesis de fe había una demostración, y la he hallado en la realización del jugador de ajedrez. Desde que se le ve, ó se le estudia, se comprende que los procedimientos aplicados a su construcción pueden generalizarse fácilmente. Eso sería mi justificación, si se pudiese pensar que he dado demasiada importancia a un autómatas, cuya apariencia es la de un simple juguete.

L. TORRES Y QUEVEDO.

Este estudio ofrece algún interés en sí mismo, y bajo ese aspecto es el que, sobre todo, le emprendo; pero puede tener también una gran importancia práctica.

La adaptación general de procedimientos automáticos, la sustitución, cada día más extendida, de obreros por máquinas, constituye uno de los progresos esenciales de la industria moderna, y creo que no es indiferente al saber que no hay límites al progreso en este dominio; que al menos teóricamente, todas las operaciones de una fábrica, aun aquellas que exigen la intervención de los ingenieros, podrían ejecutarse automáticamente.

A esta tesis de fe había una demostración, y la he hallado en la realización del jugador de ajedrez. Desde que se le ve, ó se le estudia, se comprende que los procedimientos aplicados a su construcción pueden generalizarse fácilmente. Eso sería mi justificación, si se pudiese pensar que he dado demasiada importancia a un autómatas, cuya apariencia es la de un simple juguete.

L. TORRES Y QUEVEDO.

Este estudio ofrece algún interés en sí mismo, y bajo ese aspecto es el que, sobre todo, le emprendo; pero puede tener también una gran importancia práctica.

La adaptación general de procedimientos automáticos, la sustitución, cada día más extendida, de obreros por máquinas, constituye uno de los progresos esenciales de la industria moderna, y creo que no es indiferente al saber que no hay límites al progreso en este dominio; que al menos teóricamente, todas las operaciones de una fábrica, aun aquellas que exigen la intervención de los ingenieros, podrían ejecutarse automáticamente.

A esta tesis de fe había una demostración, y la he hallado en la realización del jugador de ajedrez. Desde que se le ve, ó se le estudia, se comprende que los procedimientos aplicados a su construcción pueden generalizarse fácilmente. Eso sería mi justificación, si se pudiese pensar que he dado demasiada importancia a un autómatas, cuya apariencia es la de un simple juguete.

L. TORRES Y QUEVEDO.

Este estudio ofrece algún interés en sí mismo, y bajo ese aspecto es el que, sobre todo, le emprendo; pero puede tener también una gran importancia práctica.

La adaptación general de procedimientos automáticos, la sustitución, cada día más extendida, de obreros por máquinas, constituye uno de los progresos esenciales de la industria moderna, y creo que no es indiferente al saber que no hay límites al progreso en este dominio; que al menos teóricamente, todas las operaciones de una fábrica, aun aquellas que exigen la intervención de los ingenieros, podrían ejecutarse automáticamente.

A esta tesis de fe había una demostración, y la he hallado en la realización del jugador de ajedrez. Desde que se le ve, ó se le estudia, se comprende que los procedimientos aplicados a su construcción pueden generalizarse fácilmente. Eso sería mi justificación, si se pudiese pensar que he dado demasiada importancia a un autómatas, cuya apariencia es la de un simple juguete.

L. TORRES Y QUEVEDO.

Este estudio ofrece algún interés en sí mismo, y bajo ese aspecto es el que, sobre todo, le emprendo; pero puede tener también una gran importancia práctica.

La adaptación general de procedimientos automáticos, la sustitución, cada día más extendida, de obreros por máquinas, constituye uno de los progresos esenciales de la industria moderna, y creo que no es indiferente al saber que no hay límites al progreso en este dominio; que al menos teóricamente, todas las operaciones de una fábrica, aun aquellas que exigen la intervención de los ingenieros, podrían ejecutarse automáticamente.

A esta tesis de fe había una demostración, y la he hallado en la realización del jugador de ajedrez. Desde que se le ve, ó se le estudia, se comprende que los procedimientos aplicados a su construcción pueden generalizarse fácilmente. Eso sería mi justificación, si se pudiese pensar que he dado demasiada importancia a un autómatas, cuya apariencia es la de un simple juguete.

L. TORRES Y QUEVEDO.

Este estudio ofrece algún interés en sí mismo, y bajo ese aspecto es el que, sobre todo, le emprendo; pero puede tener también una gran importancia práctica.

La adaptación general de procedimientos automáticos, la sustitución, cada día más extendida, de obreros por máquinas, constituye uno de los progresos esenciales de la industria moderna, y creo que no es indiferente al saber que no hay límites al progreso en este dominio; que al menos teóricamente, todas las operaciones de una fábrica, aun aquellas que exigen la intervención de los ingenieros, podrían ejecutarse automáticamente.

A esta tesis de fe había una demostración, y la he hallado en la realización del jugador de ajedrez. Desde que se le ve, ó se le estudia, se comprende que los procedimientos aplicados a su construcción pueden generalizarse fácilmente. Eso sería mi justificación, si se pudiese pensar que he dado demasiada importancia a un autómatas, cuya apariencia es la de un simple juguete.

L. TORRES Y QUEVEDO.

Este estudio ofrece algún interés en sí mismo, y bajo ese aspecto es el que, sobre todo, le emprendo; pero puede tener también una gran importancia práctica.

La adaptación general de procedimientos automáticos, la sustitución, cada día más extendida, de obreros por máquinas, constituye uno de los progresos esenciales de la industria moderna, y creo que no es indiferente al saber que no hay límites al progreso en este dominio; que al menos teóricamente, todas las operaciones de una fábrica, aun aquellas que exigen la intervención de los ingenieros, podrían ejecutarse automáticamente.

A esta tesis de fe había una demostración, y la he hallado en la realización del jugador de ajedrez. Desde que se le ve, ó se le estudia, se comprende que los procedimientos aplicados a su construcción pueden generalizarse fácilmente. Eso sería mi justificación, si se pudiese pensar que he dado demasiada importancia a un autómatas, cuya apariencia es la de un simple juguete.

L. TORRES Y QUEVEDO.

Este estudio ofrece algún interés en sí mismo, y bajo ese aspecto es el que, sobre todo, le emprendo; pero puede tener también una gran importancia práctica.

La adaptación general de procedimientos automáticos, la sustitución, cada día más extendida, de obreros por máquinas, constituye uno de los progresos esenciales de la industria moderna, y creo que no es indiferente al saber que no hay límites al progreso en este dominio; que al menos teóricamente, todas las operaciones de una fábrica, aun aquellas que exigen la intervención de los ingenieros, podrían ejecutarse automáticamente.

A esta tesis de fe había una demostración, y la he hallado en la realización del jugador de ajedrez. Desde que se le ve, ó se le estudia, se comprende que los procedimientos aplicados a su construcción pueden generalizarse fácilmente. Eso sería mi justificación, si se pudiese pensar que he dado demasiada importancia a un autómatas, cuya apariencia es la de un simple juguete.

L. TORRES Y QUEVEDO.

Este estudio ofrece algún interés en sí mismo, y bajo ese aspecto es el que, sobre todo, le emprendo; pero puede tener también una gran importancia práctica.

La adaptación general de procedimientos automáticos, la sustitución, cada día más extendida, de obreros por máquinas, constituye uno de los progresos esenciales de la industria moderna, y creo que no es indiferente al saber que no hay límites al progreso en este dominio; que al menos teóricamente, todas las operaciones de una fábrica, aun aquellas que exigen la intervención de los ingenieros, podrían ejecutarse automáticamente.

A esta tesis de fe había una demostración, y la he hallado en la realización del jugador de ajedrez. Desde que se le ve, ó se le estudia, se comprende que los procedimientos aplicados a su construcción pueden generalizarse fácilmente. Eso sería mi justificación, si se pudiese pensar que he dado demasiada importancia a un autómatas, cuya apariencia es la de un simple juguete.

L. TORRES Y QUEVEDO.

Este estudio ofrece algún interés en sí mismo, y bajo ese aspecto es el que, sobre todo, le emprendo; pero puede tener también una gran importancia práctica.

La adaptación general de procedimientos automáticos, la sustitución, cada día más extendida, de obreros por máquinas, constituye uno de los progresos esenciales de la industria moderna, y creo que no es indiferente al saber que no hay límites al progreso en este dominio; que al menos teóricamente, todas las operaciones de una fábrica, aun aquellas que exigen la intervención de los ingenieros, podrían ejecutarse automáticamente.

A esta tesis de fe había una demostración, y la he hallado en la realización del jugador de ajedrez. Desde que se le ve, ó se le estudia, se comprende que los procedimientos aplicados a su construcción pueden generalizarse fácilmente. Eso sería mi justificación, si se pudiese pensar que he dado demasiada importancia a un autómatas, cuya apariencia es la de un simple juguete.

L. TORRES Y QUEVEDO.

Este estudio ofrece algún interés en sí mismo, y bajo ese aspecto es el que, sobre todo, le emprendo; pero puede tener también una gran importancia práctica.

La adaptación general de procedimientos automáticos, la sustitución, cada día más extendida, de obreros por máquinas, constituye uno de los progresos esenciales de la industria moderna, y creo que no es indiferente al saber que no hay límites al progreso en este dominio; que al menos teóricamente, todas las operaciones de una fábrica, aun aquellas que exigen la intervención de los ingenieros, podrían ejecutarse automáticamente.

A esta tesis de fe había una demostración, y la he hallado en la realización del jugador de ajedrez. Desde que se le ve, ó se le estudia, se comprende que los procedimientos aplicados a su construcción pueden generalizarse fácilmente. Eso sería mi justificación, si se pudiese pensar que he dado demasiada importancia a un autómatas, cuya apariencia es la de un simple juguete.

L. TORRES Y QUEVEDO.

Este estudio ofrece algún interés en sí mismo, y bajo ese aspecto es el que, sobre todo, le emprendo; pero puede tener también una gran importancia práctica.

La adaptación general de procedimientos automáticos, la sustitución, cada día más extendida, de obreros por máquinas, constituye uno de los progresos esenciales de la industria moderna, y creo que no es indiferente al saber que no hay límites al progreso en este dominio; que al menos teóricamente, todas las operaciones de una fábrica, aun aquellas que exigen la intervención de los ingenieros, podrían ejecutarse automáticamente.

A esta tesis de fe había una demostración, y la he hallado en la realización del jugador de ajedrez. Desde que se le ve, ó se le estudia, se comprende que los procedimientos aplicados a su construcción pueden generalizarse fácilmente. Eso sería mi justificación, si se pudiese pensar que he dado demasiada importancia a un autómatas, cuya apariencia es la de un simple juguete.

L. TORRES Y QUEVEDO.

Este estudio ofrece algún interés en sí mismo, y bajo ese aspecto es el que, sobre todo, le emprendo; pero puede tener también una gran importancia práctica.

La adaptación general de procedimientos automáticos, la sustitución, cada día más extendida, de obreros por máquinas, constituye uno de los progresos esenciales de la industria moderna, y creo que no es indiferente al saber que no hay límites al progreso en este dominio; que al menos teóricamente, todas las operaciones de una fábrica, aun aquellas que exigen la intervención de los ingenieros, podrían ejecutarse automáticamente.

A esta tesis de fe había una demostración, y la he hallado en la realización del jugador de ajedrez. Desde que se le ve, ó se le estudia, se comprende que los procedimientos aplicados a su construcción pueden generalizarse fácilmente. Eso sería mi justificación, si se pudiese pensar que he dado demasiada importancia a un autómatas, cuya apariencia es la de un simple juguete.

L. TORRES Y QUEVEDO.

Este estudio ofrece algún interés en sí mismo, y bajo ese aspecto es el que, sobre todo, le emprendo; pero puede tener también una gran importancia práctica.

La adaptación general de procedimientos automáticos, la sustitución, cada día más extendida, de obreros por máquinas, constituye uno de los progresos esenciales de la industria moderna, y creo que no es indiferente al saber que no hay límites al progreso en este dominio; que al menos teóricamente, todas las operaciones de una fábrica, aun aquellas que exigen la intervención de los ingenieros, podrían ejecutarse automáticamente.

A esta tesis de fe había una demostración, y la he hallado en la realización del jugador de ajedrez. Desde que se le ve, ó se le estudia, se comprende que los procedimientos aplicados a su construcción pueden generalizarse fácilmente. Eso sería mi justificación, si se pudiese pensar que he dado demasiada importancia a un autómatas, cuya apariencia es la de un simple juguete.

L. TORRES Y QUEVEDO.











FABRICAS

VITORIA Y ARAYA (Alava)

# ARANZABAL Y AJURIA

MAQUINARIA AGRICOLA

SUCURSALES

TODAS LAS PROVINCIAS

Arados BRABANTS. Ideales, Hispanos, Vitorias, nuevos tipos con formones.  
Pulverizadores y Rodillos desterronadores. Gradas de púas con y de muelles. Combustores de granos. Cortapajas.

Cada laborador debe pedir catálogos.

SUCURSAL EN CIUDAD REAL - Calatrava, núm. 5.

Deben visitar en esta zona.

"España Agrícola, Eléctrica é Industrial,"

COMPANIA ANONIMA

Domicilio Social: Madrid, Apartado de Correos, núm. 650

Chocolates y Cafés superiores

**BARENENGOA**

Calatrava, 7. Ciudad Real.

**LA NUEVA SEVILLANA**

Antigua y acreditada fabrica de jabones.

EN LA QUE SE ELABORAN TODAS LAS CLASES CONOCIDAS

PARA EL LAVADO DE ROPAS Y OTROS USOS

Es tanto el favor que el público le dispensa, que ha tenido su turno que introductor, es la actualidad varias veces en aparatos de fabricación para mejorar sus clases y poder dar abasto al público consumidor que de día en día va aumentando, sosteniéndose de hacer anuncios pomposos, por no ser necesarios, solo en la marca que a continuación se muestra, es suficiente recomendación de la bondad de los jabones.

Despacho de Aceites de oliva desde una arroba en adelante.

**PEDRO LOZANO**

Especialidad en Pastillas de Goma de 200 y 400 gramos sistema Sigüenza.

**CIUDAD REAL**

Paseo de Cisneros, próximo a la Estación del Ferrocarril. CIUDAD REAL

## OCA SION

Por ampliación de Central Eléctrica, se venden 2 Dinamos "Oerlikon" seminuevos, de corriente continua, de 144 amperes, 125 Volts y 1.100 revoluciones por minuto, (completos con carriles tensores, poleas y cuadro).  
Para detalles y precio dirigirse a  
**Don José Bévia en Tudela de Duero (VALLADOLID)**

**Tos-Catarros Asma**  
y demás afecciones del aparato respiratorio se alivian y curan inmediatamente tomando una sola caja de **PULMOGENOL**

según lo certifican eminentes médicos. Balsámico, antibacterial reconstituyente y sedante sin igual. Preventivo y curativo de la pulmonía. Bronquitis y Tuberculosis. Caja: UNA peseta.  
Pídanse en las buenas farmacias y droguerías.  
En Ciudad Real.—Rafael Lamano. Manzanares.—Drogueria de Jerónimo Ballesteros. Madrid.—Ulzurrun. Albacete.—Matarredona y Alonso Martínez.

**LA CANTABRICA**

Asociaciones de Seguros Mutuos

Constituida en virtud de la Ley de 14 de Mayo de 1900 y hecha las depositos en garantía a disposición del Ministerio de Fomento.  
Domicilio Social: MADRID - Marques del Duero, 16.

Nota para los socios.—Retiro para la vejez.—Capital para el obrero.—En 1900 para los socios.—Capital para el obrero.  
Delegado en la provincia de Ciudad Real  
**ENRIQUE SANCHEZ** (Castelar 12).

Taller de Construcción y Reparación de Maquinaria y Fundición de Bronce

Especialidad en Material e instalaciones de Molinería.

Entramientos de todas clases, chapas, resacas, para Cerraduras y toda clase de accesorios para la industria herrería.

**Matias Gutiérrez**  
Calle de Cisneros, 11, Ciudad Real

Los niños de pecho en verano

En verano es cuando se les alimenta más con GLAXO porque la leche se altera muy fácilmente y puede costar la vida del niño. Cocida ó esterilizada la leche es aún más indigesta y los alimentos que tienen harinas ó azúcar, con el calor, empachan todavía más. El GLAXO (la mejor leche de vaca apropiada al estómago humano) salva todos estos inconvenientes y evita y cura la diarrea, nutriendo maravillosamente. Es también el alimento ideal de ancianos y enfermos, especialmente del estómago é intestinos.  
Pídanse en Farmacias, Droguerías y tiendas de Ultramarinos.—Representante General: Paga-Agueta Maschaga-C. Real

**Champagne Benezet**

MEDIO SECO

SECO Y DULCE

Para pedidos: E. BENEZET

MAZANCARA (CIUDAD REAL)

**Ornamentos de Iglesia**

GARCIA MUSTIELES

34, MAYOR, 34 — MADRID  
Surtido especial en toda clase de artículos para el culto divino.  
PÍDANSE CATALOGOS Y MUESTRAS

**La Unión y el Fénix Español**

Esta gran Compañía Nacional ha satisfecho por siniestros ocurridos de la provincia de Ciudad Real, durante el año 1906, pesetas 64.231'9.  
INCENDIOS.—VIDA  
43 años de existencia  
Director en Ciudad Real: César Padrós Calvo, Mata, 19.

**FABRICA A VAPOR DE VELAS DE OPERA**

Dominguez, Sánchez y Tejada

ALBADA (Valencia)

Las velas que esta importante Casa fabrica á 4, 4 1/2, 5, 6, 7 y 8 reales libra, arden con completa perfección, igualdad y limpieza. No se corren ni lagrimean. Son de muy larga duración. No producen cenizas ni combustión en la mecha y no se doblan en verano. Estos resultados se garantizan en la forma que el comprador los vea. Grandes blanqueos de cera para de velas.  
NOTA: En inmejorables condiciones vendemos toda clase de materias para fabricantes.

PARA CURAR ALIVIAR LA

**TOS**

TÓMENSE LAS ANTIGUAS Y RENOMBRADAS PASTILLAS PECTORALES DEL

**Dr. ANDREU**

Pídanse en las farmacias

**ASMÁTICOS**

con los CHARRILLOS, PAPELES ATOMIZADORES del mismo AUTOR.

**ASMA**

TALLERES Y FUNDICION **CALATRAVA**

Fundición de hierro y bronce. Construcción y reparación de toda clase de máquinas. Prensa de vino y aceite. Calderas de vapor y otros accesorios.  
Vagonetas y material para minas.  
Oribas y lavadero para carbon y minerales.  
Dirijan la correspondencia:  
**TALLERES CALATRAVA—PUERTO RICO**

**Fran Fabrica de Pianos, Organos Y ARMONIUMS**

Se piden á los últimos adelantos de maquinaria y armonización.  
Venta de instrumentos al contado y á plazos, garantizando todo defecto de construcción.  
**RICARDO RODRIGUEZ**  
MADRID  
Deposito: Ventura de la Vega, 2. Talleres: Avenida Plaza de Terce, 17.

**VAPORES CORREOS FRANCESES**

Sociedad General de Transportes Marítimos é Vapor  
Servicios fijos, rápidos y directos los días 9, 12 y 22 de cada mes por el puerto de ALMERIA para el transporte de pasajeros con destino al **BRASIL, URUGUAY Y ARGENTINA**

Con los magníficos y modernos transatlánticos, de gran tonelaje dos hélices y telégrafo sin hilo.  
Formosa, Pampa, Paraná, Plata, Belta y Valdivia

**PARANA**  
Saldrá de Almería el 2 de Junio de 1914 para Santos, Montevideo, y Buenos Aires

**FORMOSA**  
Saldrá de Almería el 12 de Junio de 1914 para Rio Janeiro, Santos y Buenos Aires, con escala en Cádiz.

**VALDIVIA**  
Saldrá de Almería el 22 de Junio de 1914 para Buenos Aires

Estos vapores admitirán pasaje en Cámara de Primera, Segunda, Segunda Económica y en Terceira clase; haciendo escala en DAKAR (Costa de Africa) para Montevideo de carbón y agua, siendo la duración probable del viaje de 15 días.  
Las Cámaras de Primera y Segunda de estos buques, están montadas con todo el lujo y las comodidades que requieren los adelantos modernos, tienen espectáculos salones, alambreado eléctrico y todo lo necesario.  
Para las de tercera clase comida á la Española.  
A los navios y magníficos vapores SALTA Y VALDIVIA, por sus excelentes condiciones para viajes de pasaje, hay pocas pagués que las igualen y ninguna que las supere. Son de 11.200 toneladas de desplazamiento y desarrollan un andar de 18 nudos por hora.  
AVISO IMPORTANTE.—Para obtener pases en estos Vapores Correos hay que solicitarlos en tiempo.  
Con el servicio de pasaje se hacen dos días antes de la salida de cada vapor ó antes al mismo tiempo las pases asignadas á este puerto.  
Para más detalles, sus condiciones y tarifas en RICHARD GUINÉE, (R. C. 67)  
Boulevard del Principe, 73 y 75.—ALMERIA.

De Almería á NUEVA YORK Y CALIFORNIA

Servicio rápido de pasajeros y mercancías con los excelentes correos de la Compañía Francesa de Navegación á Vapor "Cyp Fabre y C." de Marsella

El magnífico vapor de 10.000 toneladas

**VENEZIA**

Saldrá directo de Almería para Providencia y Nueva York  
El 10 de Junio de 1914

Tomará carga y pasajeros en primera, segunda y tercera clase

Pasajes y fletes combinados para La Habana y el Canadá y billetes de ferrocarril para los Estados de California, Costas del Pacifico, Texas, Nuevo México Virginia, Carolina, Georgia, Arizona, Nevada, Louisiana, Alabama, Mississippi é  
Cámaras de lujo, amplios dormitorios, higiene, alumbrado eléctrico, TELEGRAFO SIN HILOS.  
Avisos.—Las peticiones de CARGA se harán con anticipación para proporcionar á la Empresa y preparar los documentos.  
Los pasajeros de CÁMARA han de depositar el importe del pasaje al pedir la plaza.  
Los pasajeros han de estar en ALMERIA 2 ó 3 días antes de la salida del buque para cumplir los requisitos oficiales del embarque.  
Para más informes dirigirse á su  
Representante: Alfredo Rodríguez.  
Calle de Girona, 8 (al lado de la Audiencia). ALMERIA  
NOTA: Seguirán, el ROMA el 6 de Julio y el GERMA el 30 de Julio.